

Wants

Beyond all this, the wish to be alone
However the sky grows dark with invitation cards
However we follow the printed directions of sex
However the family is photographed under the flagstaff
Beyond all this, the wish to be alone.
Beneath it all, desire of oblivion runs:
Despite the artful tensions of the calendar,
The life insurance, the tabled fertility rites
The costly aversion of the eyes from death—
Beneath it all, desire of oblivion runs.

[Philip Larkin](#) (1950) / «[The Less Deceived](#)» (1953)

Afanys

Més enllà de tot açò, les ganes d'estar sol
Per més que el cel s'encapoti amb targetes d'invitació
Per més que seguim els traçats designis del sexe
Per més que la família es retrati al peu de la bandera
Més enllà de tot açò, les ganes d'estar sol.
En el fons de tot, un desig d'oblit corre:
Malgrat les arteroses tibantors del calendari,
L'assegurança de vida, els planificats ritus de fertilitat,
La costeruda aversió dels ulls a la mort—
En el fons de tot, un desig d'oblit corre.

[Philip Larkin](#)

(versió de J. Porcar)